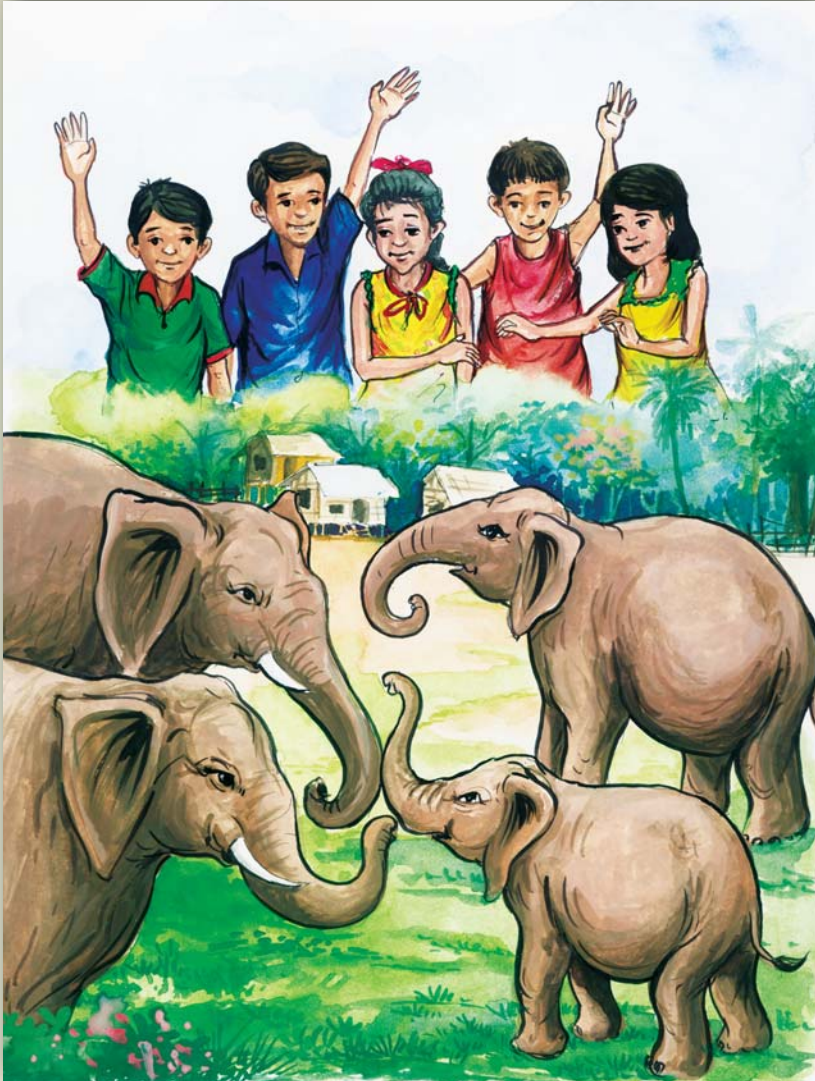




វិទ្យាសាស្ត្រកុមារ និងសត្វសិប្ប



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

មន្ទីរអប់រំយុវជន និង កីឡា

ខេត្ត កោះកុង

លេខ: អយក.ខកក

ប្រធានមន្ទីរអប់រំយុវជន និងកីឡាខេត្តកោះកុង

សូមគោរពជូន

លោកប្រធានអង្គការម្លប់បៃតង

កម្មវត្ថុ: យល់ព្រមអនុញ្ញាត ឱ្យបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅ រឿង មិត្តភាពរវាងកុមារ និង សត្វដ៏

យោង: កិច្ចព្រមព្រៀងគម្រោងការរវាង ក្រសួងអប់រំយុវជន និង កីឡា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងអង្គការសម្ព័ន្ធមិត្ត
សត្វព្រៃ (WILDLIFE ALLIANCE)

លោកប្រធានអង្គការម្លប់បៃតងជាទីគោរព គម្រោងអប់រំបរិស្ថានចល័តគឺជាកម្មវិធីមួយ ដែលធ្វើសកម្មភាព
ក្រោមការសហការរវាង អង្គការសម្ព័ន្ធមិត្តសត្វព្រៃ **Wildlife Alliance** និង មន្ទីរអប់រំយុវជន និង កីឡាខេត្ត កោះកុង របស់
ក្រសួងអប់រំយុវជន និង កីឡា តាំងពីឆ្នាំ ២០០៤មក ។

ដោយឆ្លងតាមការពិនិត្យយ៉ាងត្រឹមត្រូវលើខ្លឹមសារសៀវភៅរឿង មិត្តភាពរវាងកុមារ និង សត្វដ៏នេះ ខ្ញុំបាន
សូមធ្វើការអនុញ្ញាតឱ្យបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅដែលបានជម្រាបជូនខាងលើដើម្បីឱ្យក្រុមការងាររបស់អង្គការសម្ព័ន្ធមិត្ត សត្វព្រៃ
បាន យកសៀវភៅនេះទៅធ្វើការអប់រំផ្សព្វផ្សាយដល់សិស្សានុសិស្សនៅតាមសាលាបឋមសិក្សា និង សហគមន៍ នានា ក្នុង
ខេត្តកោះកុង ។

អាស្រ័យដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមលោកប្រធានអង្គការទទួលយកនូវការអនុញ្ញាតពីខ្ញុំបានតាមការគួរ
សូមលោកប្រធានទទួលនូវការគោរពរាប់អានដ៏ស្មោះស្ម័គ្រអំពីខ្ញុំបាទ ។

កោះកុង ថ្ងៃទី ២២ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៨



ស៊ុន សិរីហា

រក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងដោយ: អង្គការសម្ព័ន្ធមិត្តសត្វព្រៃ (Wildlife Alliance)

រឿង

វិទ្យាសាស្ត្រ កុមារ គឺ សាមី





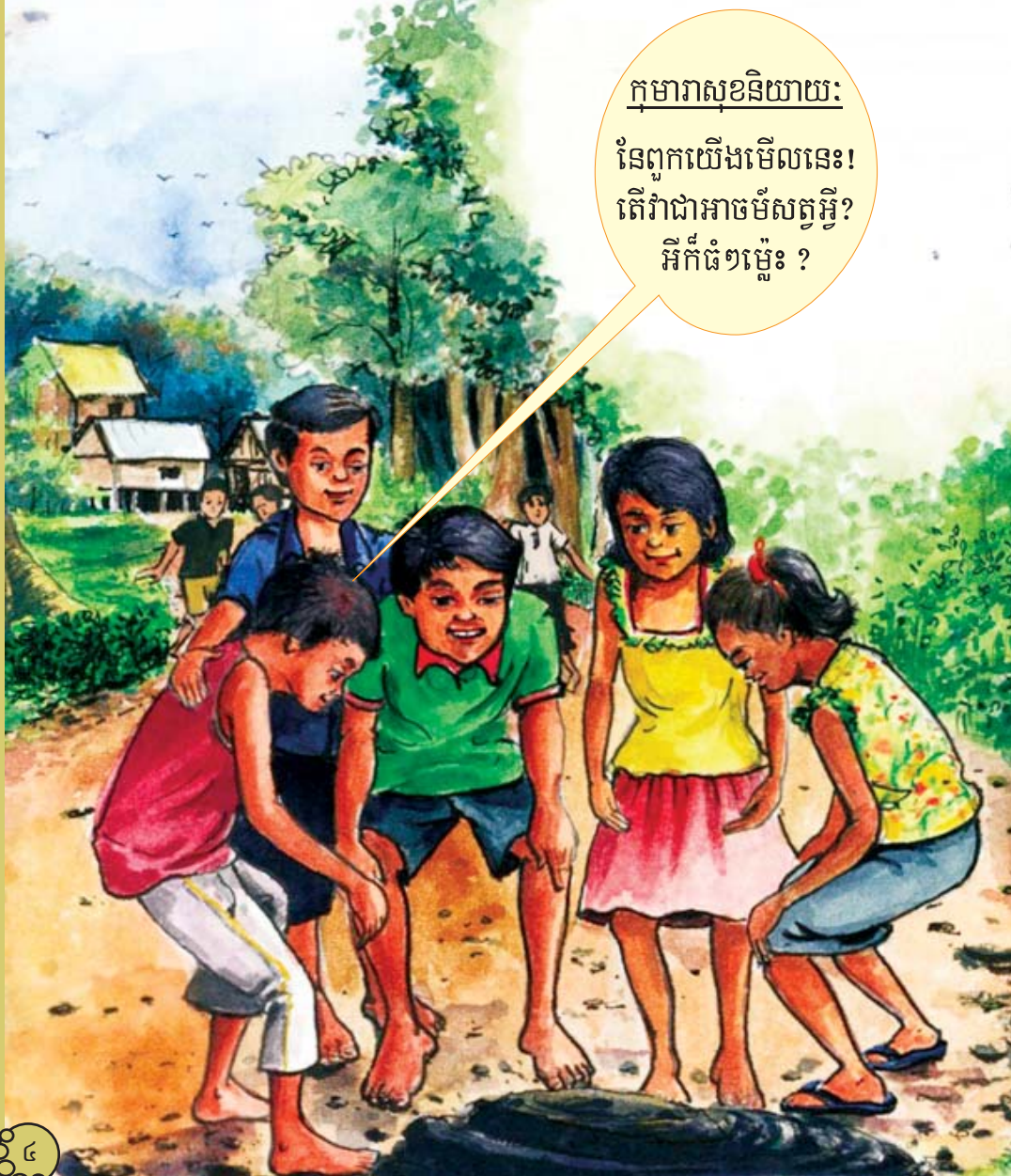
កាលដើមឡើយ មានសហគមន៍មួយនៅក្បែរ
តំបន់ដែនជម្រកសត្វព្រៃ នៃប្រទេសកម្ពុជា ។



ថ្ងៃមួយ នៅពេលដែលកុមារា និងកុមារីមួយក្រុមតូចដើរលេងនៅក្នុងព្រៃ
ខាងក្រោយសហគមន៍ ស្រាប់តែពួកគេប្រទះឃើញអាចម៍សត្វធំៗ ។
ប៉ុន្តែពួកគេមិនស្គាល់ថាជាអាចម៍សត្វអ្វី ក៏សួរគ្នាដូច្នេះថា៖

កុមារាសុខនិយាយ៖

នែពួកយើងមើលនេះ!
តើវាជាអាចម៍សត្វអ្វី?
អីក៏ធំៗម្ល៉េះ ?





ទាំងអស់គ្នាភ័យមកមើលហើយនិយាយថា៖
មែនហើយពួកយើង តើមាននរណាស្គាល់ទេ?
- ទេ! ទេ! ទេៗ!

ដីវិសាសត្វដីគោកដ៏ធំជាងគេនៅក្នុងលោក ។
សត្វដីវិមួយក្បាលអាចមានទម្ងន់ពី
៣.៥០០-៥.០០០ គីឡូក្រាម ។
អ្នកអាចរំពឹងមើលថាសត្វដីធំបែបនេះត្រូវការ
ស៊ីច្រើនណាស់ ។ សត្វដីអាចស៊ីស្លៀក ស្លឹកឈើ
ផ្លែឈើ សំបកឈើ និងរុក្ខជាតិដ៏ទៃទៀត
ប្រមាណ ២០០គ.ក ក្នុងមួយថ្ងៃ ។

កុមារីដានិយាយ:

បើអញ្ចឹងពួកយើងនាំគ្នាតាមមើលទៅ
ក្រែងឃើញ តើវាធំប៉ុណ្ណា ?

ក្មេងៗទាំងអស់និយាយ:

-តោះ តោះៗពួកយើងទាំងអស់គ្នា! ទៅ

កុមារាស័និយាយ:

នែ៎ពួកយើងនោះនំ!
ឃើញហើយៗ នោះ!
គឺជាសត្វដ៏រទេះតើ !

ក្មេងៗទាំងអស់និយាយ:
មែនហើយៗៗៗ!



គេហៅសត្វដ៏រមួយក្រុមថាសត្វដ៏រមួយហ្នឹង ។
សត្វដ៏រមួយហ្នឹងអាចមានចំនួនពី ៦-៤០ក្បាល ។
គេហៅសត្វដ៏រមួយដែលចាស់ជាងគេនៅក្នុងហ្នឹងថា
ជាមេហ្នឹង ។ មេហ្នឹងជាអ្នកសម្រេចថាពេលណាឬ
កន្លែងណាដែលហ្នឹងត្រូវផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ ។
សត្វដ៏រមួយទៀតនៅក្នុងហ្នឹង ធ្វើតាមការដឹកនាំ
របស់មេហ្នឹង ។

ក្មេងៗទាំងអស់គ្នាវល់តែសប្បាយចិត្តដោយបានឃើញហ្វូងសត្វដ៏រឿងរ៉ាវទៅ
កាន់តែឆ្ងាយ ។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាក៏រង្វេងនៅក្នុងព្រៃ ។
ពួកគេភ័យខ្លាំងណាស់ហើយនិយាយគ្នាដូច្នេះថា៖



- តើពួកយើងទាំងអស់គ្នា!
តើមាននរណាស្គាល់ផ្លូវ
ទៅផ្ទះយើងវិញទេ?
- ទេ! ទេៗៗ !
- ទេ! ទេៗៗ !



កុមារសភាពិនិយាយ៖

បើអញ្ចឹងពួកយើងទាំងអស់គ្នាវង្វេងនៅ
ក្នុងព្រៃនេះហើយ ។ ខ្ញុំភ័យណាស់ ហ៊ី!

សត្វដំរីអាចស្តាប់សំឡេងក្រោមកម្រិតដែលមនុស្ស
អាចស្តាប់បាន ហើយអាចស្តាប់ឮសំឡេងសត្វដំរី
ដ៏ទៃនៅទីដ៏ឆ្ងាយទៀតផង ។
សត្វដំរីបក់ត្រចៀករបស់វាដូចផ្លិតដើម្បីជួយធ្វើ
ឱ្យត្រជាក់ខ្លួននៅពេលថ្ងៃក្ដៅ ។

រំពេចនោះកូនសត្វដំរីក៏បានឮ ហើយនាំគ្នាដើរចូលមកជិតក្មេងៗ រួចនិយាយថា:

សួស្តីអ្នកទាំងអស់គ្នា តើពួកខ្ញុំសុំធ្វើជាមិត្តល្អជាមួយ
អ្នកទាំងអស់គ្នាផងបានទេ ?

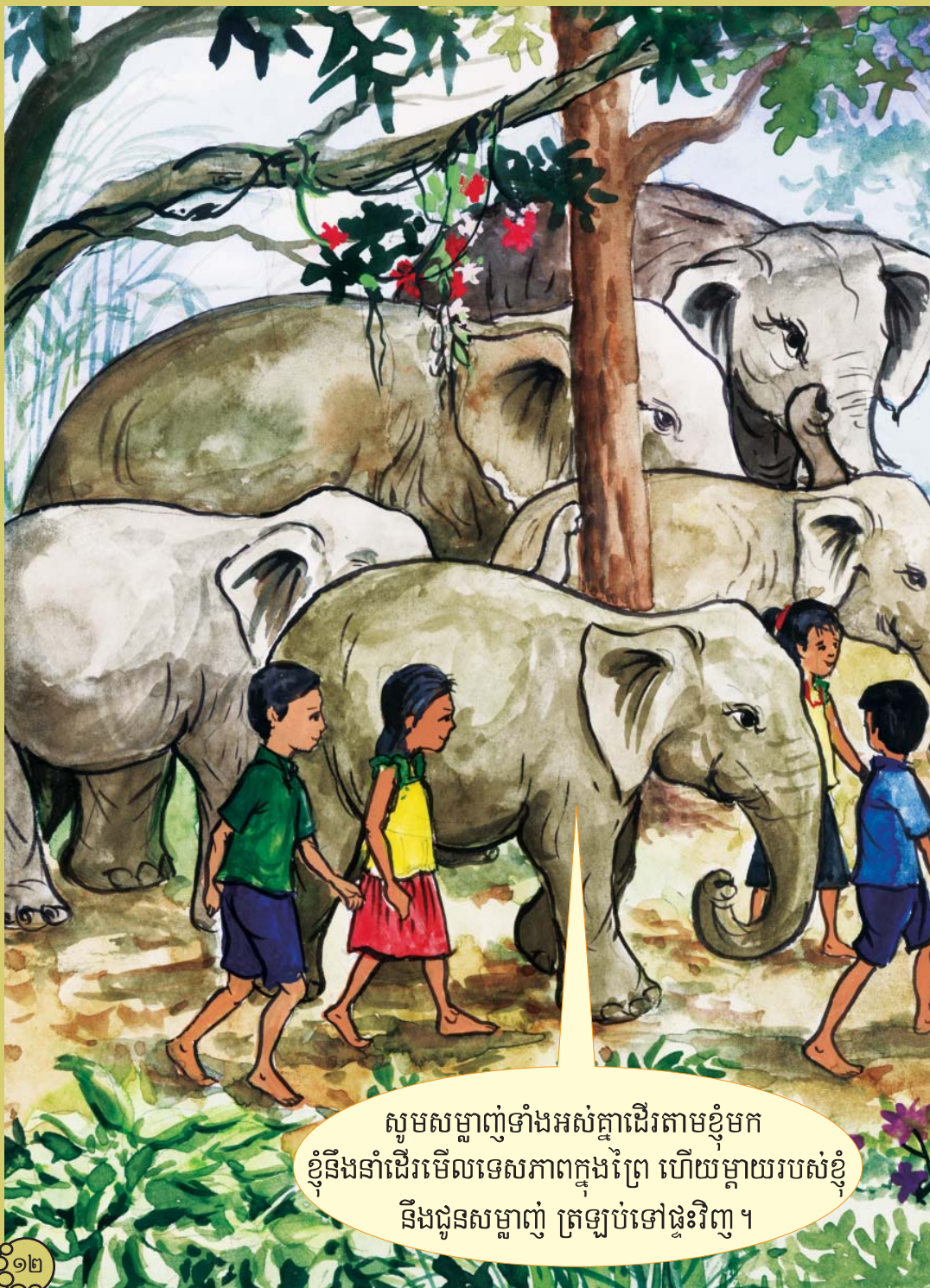
កូនសត្វដំរីនិយាយ:

ខ្ញុំដឹងថាសម្លាញ់ទាំងអស់គ្នាវង្វេងផ្លូវ ប៉ុន្តែកុំព្រួយខ្ញុំនឹងទៅប្រាប់
ម្តាយរបស់ពួកខ្ញុំដើម្បីសុំឱ្យកាត់ជួយជូនសម្លាញ់ទាំងអស់គ្នាទៅផ្ទះវិញ ។

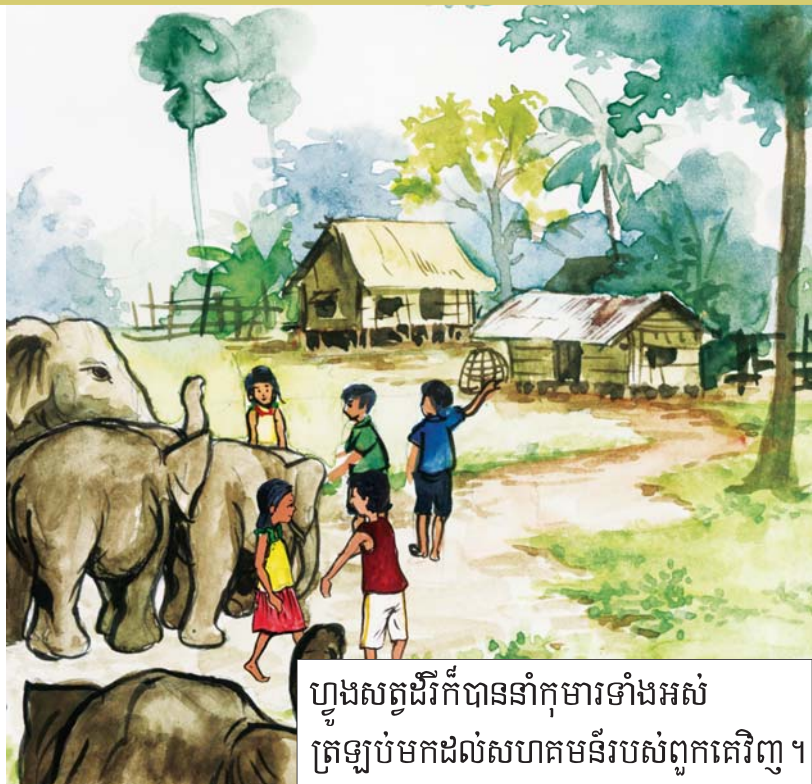
- សួស្តី កូនសត្វដំរី! ពួកយើងសប្បាយចិត្តណាស់
ដែលបានធ្វើជាមិត្តល្អនឹងគ្នា ។ ពួកយើងយល់ព្រម ។



ប្រមោយរបស់សត្វដំរីគឺជាច្រមុះដ៏វែង មាន
ប្រវែងរហូតដល់២ម៉ែត្រ និងមានទម្ងន់ប្រហែល
ជា១៤០គីឡូក្រាម ។ ក្រៅពីដកដង្ហើម និងស្រង់ក្អិន
ប្រមោយអាចបំពេញតួនាទីដ៏អស្ចារ្យច្រើនទៀត ។
សត្វដំរីប្រើប្រមោយសម្រាប់ចាប់យកអាហារ
បូមទឹកដាក់មាត់ ព្រមទាំងអាចបញ្ចេញសំឡេង
យ៉ាងខ្លាំង និងបង្ហាញនូវកិត្តិអាល័យស្រឡាញ់ដល់
គ្នាវាផ្សេងទៀត ។ ប្រមោយអាចផ្ទុកទឹកបានចំនួន
៦លីត្រ និងអាចប្រើប្រាស់ដូចជាទុយោទឹកដែល
ទន់ អាចបត់បែនបានទៀតផង ។



សូមសម្លាញ់ទាំងអស់គ្នាដើរតាមខ្ញុំមក
ខ្ញុំនឹងនាំដើរមើលទេសភាពក្នុងព្រៃ ហើយម្តាយរបស់ខ្ញុំ
នឹងជូនសម្លាញ់ ត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ ។



ហ្វូងសត្វដឹកបាននាំកុមារទាំងអស់
ត្រឡប់មកដល់សហគមន៍របស់ពួកគេវិញ។

ពួកសត្វដឹកដូចជាមនុស្សដែរ ត្រូវការបង្កាត់ពូជ
ជាមួយសមាជិកនៃក្រុមគ្រួសារដ៏រឹងមាំទៀត។
នៅពេលដែលសត្វដឹកផ្លាស់ទីពីកន្លែងមួយទៅ
កន្លែងមួយទៀត ពួកវាត្រូវតែរកសត្វដឹកពី
គ្រួសារដ៏រឹងមាំ។ គឺតាមមធ្យោបាយនេះហើយ
ដែលសត្វដឹកអាចបន្តពូជបាន។

ពួកហ្នូងសត្វដ៏វិបាកនាំកុមារ កុមារិមកដល់សហគមន៍
ដោយសុវត្ថិភាព រួចហើយលាគ្នាទៅវិញទៅមកដោយ
ក្តីអាឡោះអាល័យជាទីបំផុត ។





សត្វដំរីត្រូវការតំបន់ធំទូលាយដើម្បីរស់នៅ ហើយត្រូវការធ្វើដំណើរពិកន្លែងមួយទៅកន្លែង មួយទៀត។ ជួនកាល ពួកវាត្រូវការឆ្លងកាត់ ផ្លូវថ្នល់ ឬចំការដំណាំ។ គឺនៅពេលនោះហើយ ដែលពួកវាអាចជួបប្រទះនឹងគ្រោះថ្នាក់។ ប្រសិនបើតំបន់ព្រៃភ្នំនានាត្រូវបានភ្ជាប់គ្នាដោយ ជាយន្ត្រ នោះពួកសត្វដំរីអាចនឹងធ្វើដំណើរពី តំបន់មួយទៅតំបន់មួយទៀតដោយមិនជួបប្រទះ នឹងគ្រោះថ្នាក់ឡើយ។

ពេលវេលាបានកន្លងទៅអស់មួយរយៈ

កូនសត្វដំរីនឹកដល់កុមារា កុមារី
ដែលជាសម្លាញ់របស់ពួកគេ
ហើយពួកសត្វដំរីក៏នាំគ្នាមកក្បែរ
សហគមន៍ ប៉ុន្តែបែរជាបានជួប
នឹងព្រានព្រៃទៅវិញ។

ពួកយើង! នាំគ្នាបាញ់
សម្លាប់ហ្នឹងសត្វដំរីទាំងនោះទៅ
ឱ្យល្បឿនឡើង! ១១



គាប់ជួនពេលនោះពួកកុមារា កុមារីក៏មកទាន់
ហើយនាំគ្នាស្រែកយាត់ពួកព្រានព្រៃខ្លាំងៗថាៈ

កុមារាសុខនិយាយៈ

កុំ! ១១សម្លាប់ពួកសត្វដំរីទាំងនេះអីខ្ញុំសូមអង្វរ១១
ព្រោះពួកគេជាសម្លាញ់ខ្ញុំទេ ពួកគេមកទីនេះ
គឺដើម្បីមកលេងនឹងពួកខ្ញុំទេ (កុំសម្លាប់ពួកគេអី១១)
ម្យ៉ាងវិញទៀតខ្ញុំឮលោកយាយខ្ញុំប្រាប់ថា ដំរីជាសត្វ
ដែលកម្រ និងជិតផុតពូជអស់ពីប្រទេសកម្ពុជាយើង

ទៀតផង !





ដីវិជ្ជាសត្វដែលយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះកូនតូចៗ
ខ្លាំងណាស់ ។ ដីវិពញ្ជើយតែងតែពាំងខ្លួនការពារ
កូនតូចៗ ទោះជាមានការគំរាមកំហែងណាមួយ
ក៏ដោយ ។ ដីវិពញ្ជើយខ្លះនឹងវាយប្រហារទៅលើ
ព្រានប្រមាញ់ ឬសត្វរ ដើម្បីកុំឱ្យគេធ្វើបាប
ក្រុមគ្រួសាររបស់វា ។



កុមារាសំនិយាយ: ចំណែកខ្ញុំក៏នៅចាំសម្តីលោកគ្រូអ្នកគ្រូធ្លាប់ប្រាប់ថា បើអ្នកណាសម្លាប់សត្វដែលកម្រក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើង ពិសេសគឺសត្វដ៏អ្នកនោះនឹងត្រូវទទួលទោសតាមច្បាប់ទៀតផងណា! លោកពូព្រានព្រៃ ។ ដូច្នេះសូមកុំសម្លាប់ពួកសត្វដ៏ទាំងនេះអី ពួកខ្ញុំទាំងអស់គ្នាសូមអង្វរ ។

កុមារីដានីនិយាយ:

មែនហើយខ្ញុំក៏ឮ

លោកតាខ្ញុំនិយាយ

អញ្ចឹងដែរថាជីវិតជាសត្វ

មានសារប្រយោជន៍ខ្លាំងណាស់

សម្រាប់មនុស្សយើងដូចជាការចូលរួមចំណែក

កសាងប្រាសាទបុរាណនានា ពិសេសប្រាសាទអង្គរវត្ត

និងបានរួមចំណែកបម្រើឱ្យវិស័យទេសចរណ៍ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននេះ

ទៀតផងណា! លោកពូព្រានព្រៃ ។



មានសត្វដ៏ប្រមាណជាង ២០០.០០០ក្បាល
ត្រូវបានគេយកមកប្រើប្រាស់ជាជំនួយក្នុងការ
កសាងអាណាចក្រអង្គរ ។

សូមអ្នកស្រមៃមើលថាតើមានសត្វដ៏ប៉ុន្មានក្បាល
ដែលរស់នៅក្នុងព្រៃនាសម័យនោះ ហើយ
ឥឡូវនេះមានសត្វដ៏ប្រមាណតែ ២០០ក្បាល
ប៉ុណ្ណោះនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ។

ប្រសិនបើយើងមិនជួយពួកវាឥឡូវនេះទេសត្វដ៏
និងបាត់បង់ជារៀងរហូតពីប្រទេសកម្ពុជាយើង ។



ចែងនូវពេលនោះចាស់ៗព្រឹទ្ធាចារ្យក្នុងសហគមន៍ធ្វើដំណើរត្រឡប់មកពីវត្តវិញ កាត់តាមទីនោះ ក៏បានជួបព្រឹត្តិការណ៍យ៉ាងដូច្នេះ ហើយបានសួរនាំដឹងរឿង រ៉ាវសព្វគ្រប់ ពួកគាត់ក៏បានជួយពន្យល់បន្ថែមយ៉ាងច្រើន អំពីសារប្រយោជន៍ នៃសត្វព្រៃ និងធនធានធម្មជាតិ ជាពិសេសគឺដីរំដែលជាសត្វកម្រ និងស្ទើរតែ បាត់បង់អស់ទៅហើយ ។

ព្រះព្រះនិយាយ:

ស្តាប់ទៅសមហេតុផលមែន ។ នែ! ពួកយើងតើឯងគិតយ៉ាងណាដែរ ? ខ្ញុំគិតថាពួកយើងកុំសម្លាប់សត្វដ៏រនេះអី ពីព្រោះពួកវាគឺពិតជាសត្វដ៏មាន សារប្រយោជន៍មែន ! យើងខ្ញុំបានយល់ដឹងច្រើន ហើយសន្យាថានឹងជួយ ចូលរួមថែរក្សាទាំងអស់គ្នាចាប់ពីពេលនេះតទៅ ។ ពួកខ្ញុំទាំងអស់គ្នាសូមអរគុណដល់លោកអ៊ុំ និងក្មួយៗហើយ ! ពួកខ្ញុំគិតសុំលាអ៊ុំៗ និងក្មួយៗសិនហើយ ។



សូមយើងទាំងអស់គ្នាចូលរួមចំណែកថែរក្សាការពារ និងអភិរក្សទាំងសត្វព្រៃ
និងធនធានធម្មជាតិដែលជាទីជម្រករបស់ពួកវាកុំឱ្យដាច់ពូជ ដើម្បីទុកជាមរតក
សម្រាប់កូនចៅជំនាន់ក្រោយៗផង ។



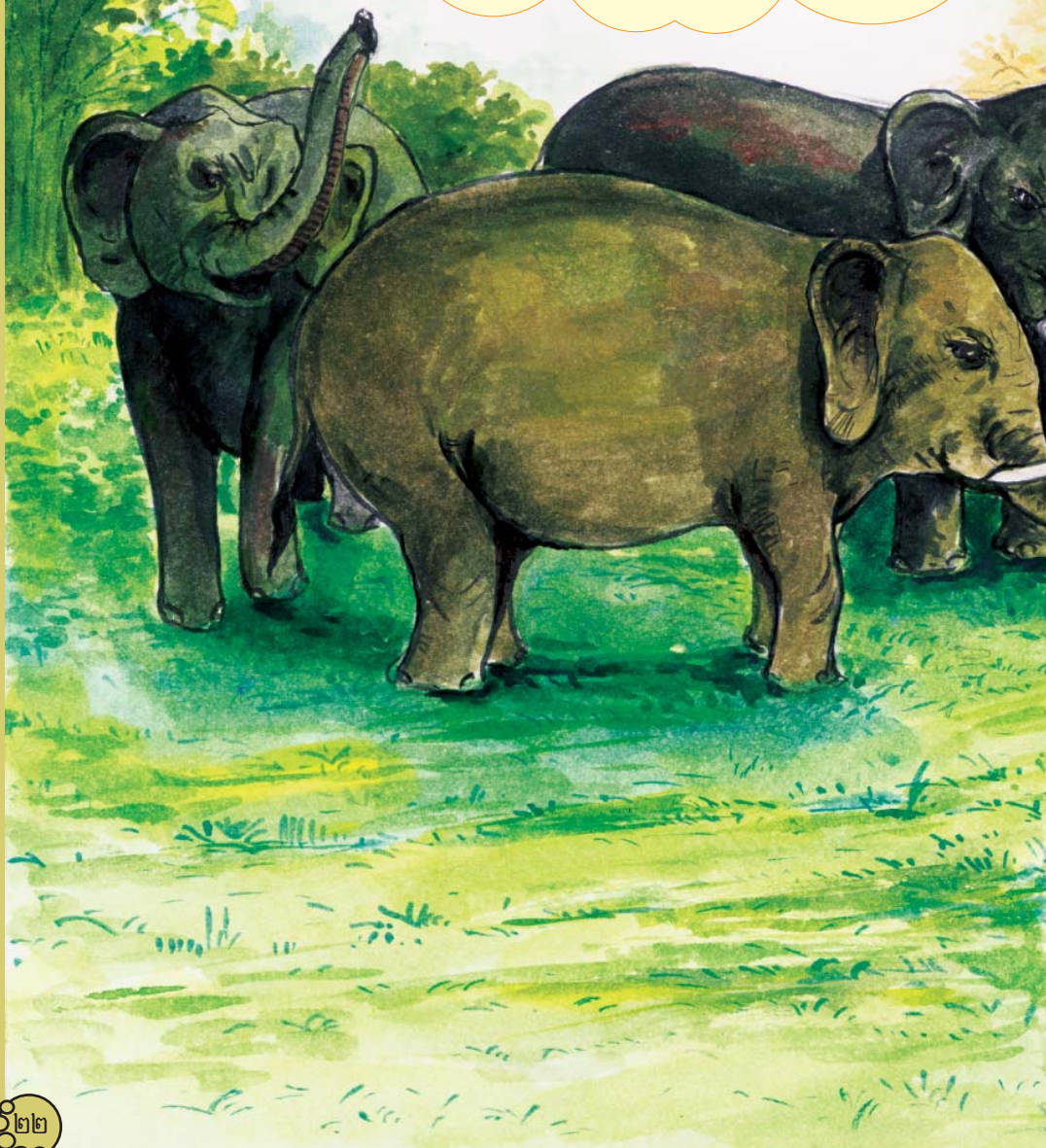
ការប្រមាញ់សត្វដ៏ រួមទាំងពពួកពូជសត្វ
ដែលកំពុងរងគ្រោះជិតផុតពូជទាំងអស់ត្រូវបាន
ហាមឃាត់ផងដែរ ។ ការប្រមាញ់យកភ្នែកដ៏វិកី
ជាអំពើគំរាមកំហែងមួយដ៏ធំចំពោះសត្វដ៏រស់នៅ
ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដូចគ្នានឹងការបាត់បង់បរិស្ថាន
រស់នៅរបស់វាដែរ ។

នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាសព្វថ្ងៃនេះ
ការសម្លាប់សត្វដ៏រស់នៅគ្រាន់តែជាទង្វើគួរឱ្យ
អៀនខ្មាស់ប៉ុណ្ណោះទេ ក៏ប៉ុន្តែវាជាអំពើមួយ
ខុសច្បាប់ទាំងស្រុងទៀតផង ។

សត្វដំរីបានចូលមកជិតពួកក្មេងៗ ដោយទឹកមុខសប្បាយរីករាយ ។

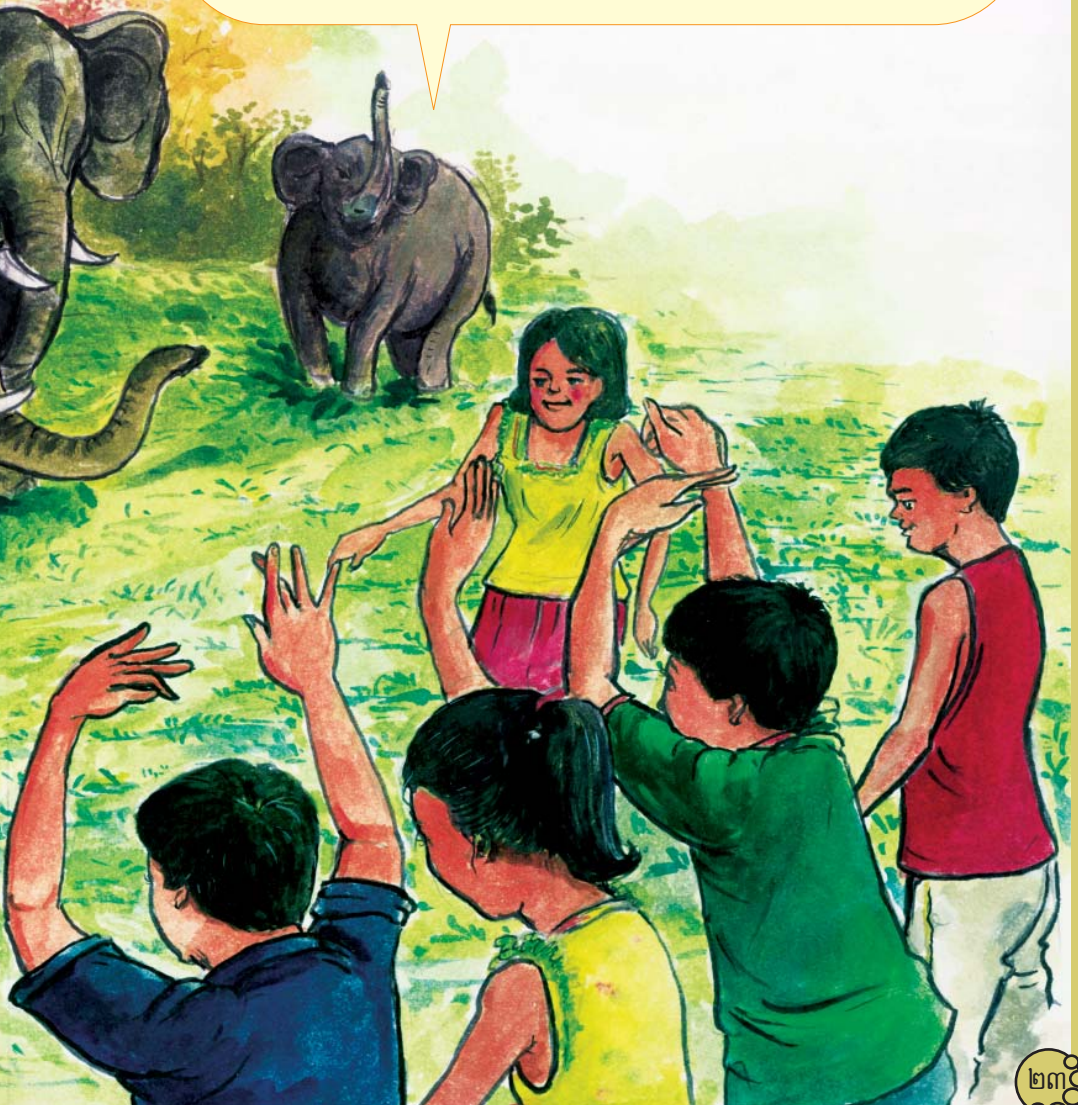
សត្វដំរីនិយាយ:

ខ្ញុំតំណាងឱ្យសត្វដំរីទាំងអស់ សូមថ្លែងអំណរគុណ
ដល់សម្លាញ់ទាំងអស់គ្នាហើយ ។



កូនសត្វដំរីនិយាយ:

មែនហើយ! បើគ្មានពួកសម្លាញ់ឯងទាំងអស់គ្នាទេម្ល៉េះពួកសត្វដំរីខ្ញុំ
នឹងបាត់បង់សមាជិកជាមិនខាន ។ សម្លាញ់គឺជាអ្នកមានគុណរបស់
ពួកសត្វដំរីយើងទាំងអស់គ្នា ។ ពួកសត្វដំរីខ្ញុំទាំងអស់មិនភ្លេចគុណ
សម្លាញ់ឡើយ ពួកយើងសូមលាសម្លាញ់ទាំងអស់គ្នាសិនហើយ
(លាសិនហើយ សូមឱ្យមានសេចក្តីសុខសប្បាយណាស់!)



សំណួររំលឹកមេរៀន

១. តើកុមារា និងកុមារី ប្រទះឃើញអាចម៍សត្វអ្វី?
២. តើអាចម៍សត្វដែលកុមារា និងកុមារីឃើញនោះ តូចៗ ឬធំៗ?
៣. ពេលឃើញអាចម៍សត្វភ្លាម តើកុមារា និងកុមារី ស្គាល់ឬទេ?
៤. នៅពេលដែលកុមារា កុមារីរង្វេងក្នុងព្រៃ តើពួកគេបានជួបនឹងនរណាមុនគេ?
ចុះបន្ទាប់មក ពួកគេធ្វើអ្វីខ្លះទៀត?
៥. តើកូនសត្វដំរីសុំកុមារា កុមារីទាំងអស់នោះធ្វើជាអ្វីនឹងគ្នា?
៦. នៅពេលដែលកូនដំរី និងក្មេងៗក្លាយជាមិត្តល្អនឹងគ្នា តើពួកគេសប្បាយចិត្តឬទេ?
តើនរណាជាអ្នកជូនពួកគេត្រឡប់មកសហគមន៍វិញ?
៧. តើសត្វដំរីជួបឧបសគ្គអ្វីនៅពេលដែលពួកគេមកលេងកុមារា កុមារី?
៨. តើព្រានព្រៃបម្រុងធ្វើអ្វី ទៅលើហ្វូងសត្វដំរីទាំងនោះ?
៩. តើកុមារា កុមារីឃាត់ពួកព្រានព្រៃ កុំឱ្យសម្លាប់សត្វដំរីដែរឬទេ? ព្រោះអ្វី?
១០. តើមាននរណាផ្សេងទៀតបានមកជួបក្មេងៗ សត្វដំរី និងព្រានព្រៃដែរឬទេ?
តើពួកគាត់បានពន្យល់អ្វីខ្លះដល់ព្រានព្រៃ ។
១១. តើពួកព្រានព្រៃគិតយ៉ាងណាដែរ នៅពេលក្មេងៗ និងចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យព្យាយាម
ពន្យល់ដល់ពួកគាត់?
១២. តើហ្វូងសត្វដំរីថ្លែងអំណរគុណដល់ក្មេងៗ និងចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យទាំងនោះឬទេ?
ព្រោះអ្វី ?
១៣. ប្រសិនបើគ្មានពួកកុមារា កុមារីទាំងនោះទេ តើព្រានព្រៃសម្លាប់សត្វដំរីឬទេ?

អង្គការសម្ព័ន្ធមិត្តសត្វព្រៃ (WILDLIFE ALLIANCE)
សូមថ្លែងអំណរគុណដល់ អង្គការ USFWS & IEF
ដែលបានឧបត្ថម្ភថវិកា ក្នុងការបោះពុម្ពសៀវភៅនេះ
និងសូមថ្លែងអំណរគុណដល់អង្គការម្ចប់បែតងដែលបាន
សហការរៀបចំបោះពុម្ព ព្រមទាំងវិចិត្រករដែលបានលម្អ
សៀវភៅនេះឡើងផងដែរ ។ រាល់ការចូលរួមទាំងអស់របស់
លោកអ្នក គឺជាគុណប្រយោជន៍ដ៏ប្រសើរក្នុងការផ្តល់ចំណេះ
ដឹងអំពីជីវិតសត្វព្រៃនៃប្រទេសយើង ។

ឧបត្ថម្ភថវិកាដោយ:

អនុវត្តគម្រោងដោយ:

សហការរៀបចំបោះពុម្ពដោយ:



រូបភាពនិងរចនាដោយ:
ស៊ីម កក្កដា

#១០៩ ផ្លូវ ៩៩ សង្កាត់ផ្សារដើមថ្កូវ
ខណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) ២៣ ២១១ ៦០៤
ទូរសារ : (៨៥៥) ២៣ ២១១ ៦៧២
អ៊ីមែល : kouprey@online.com.kh
វិបសាយ : www.wildlifealliance.org

#៣៧ B ផ្លូវ ១១៣ សង្កាត់បឹងកេងកង ២
ខណ្ឌចំការមន ភ្នំពេញ
ទូរស័ព្ទ : (៨៥៥) ២៣ ២១៤ ៤០៩
ទូរសារ : (៨៥៥) ២៣ ២២០ ២៤២
អ៊ីមែល : mlup@online.com.kh
វិបសាយ : www.mlup.org